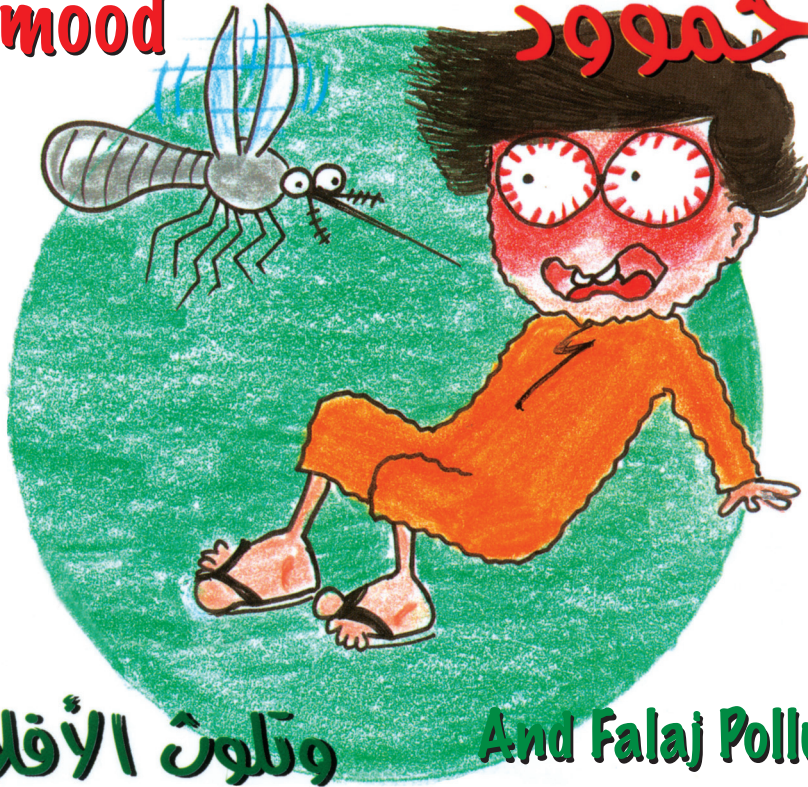


Hamood

حمود



وتلوث الأفلج

And Falaj Pollution

سلسلة قصص توعوية

Series of Awareness Stories

5

5



بلدية مسقط
التوعية والإرشاد
Muscat Municipality
Awareness and Guidance

حمود
وتلوّن الأفلاج

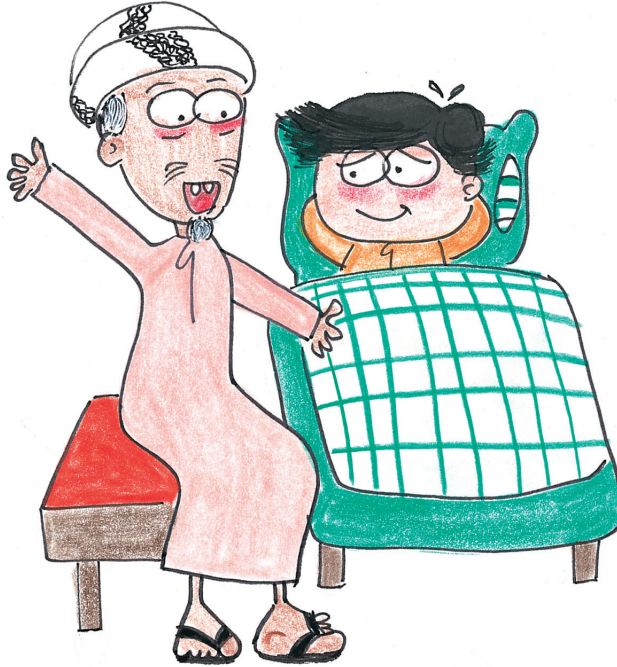
Hamood
and
Falaj Pollution





حمود يقضي إجازته عند جده

Hamood is spending his holiday with his grandfather



حمّود يحب جدّه فهو يحكي له الحكايات

Hamood likes his grandfather who narrates stories to him



حمود يساعده .. ويجني الرطب

Hamood helps his grandfather .. and harvests dates



يُطعم الأغنام وينظف الحظيرة
ها .. لولو هنا أيضا

He feeds the goats and clean the barn Ha .. Lolo is here too

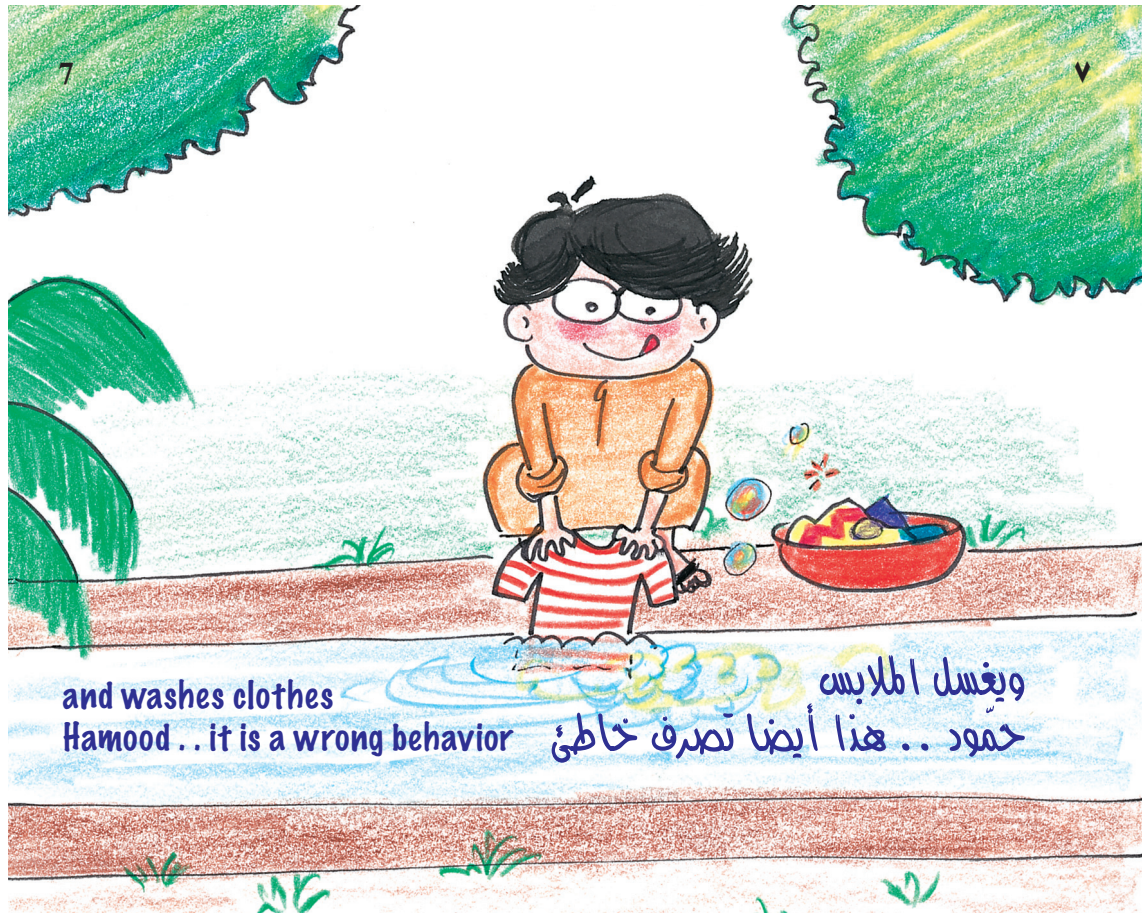


يسقى الأشجار والأزهار من الفلج
He irrigate the trees and the flowers
from the falaj



He washes dishes in the falaj
Ha .. it is a wrong behavior Hamood

يغسل الأواني في الفلج!
ها .. إنه تصرف خاطئ يا حمود



and washes clothes

Hamood .. it is a wrong behavior

ويغسل الملابس
حمود .. هذا أيضا تصرف خاطئ

You pollute the falaj Hamood
and spread mosquitoes

إنك تلوث الفلاج يا حمود
وتنشر البعوض





Hamood feels tired
He takes a bath in the falaj

حمود يشعر بالتعب
فيسبح في الفلج



Hamood sleeps after bath
He is beaten

نام حمود بعد أن استحم
فهو مدهق



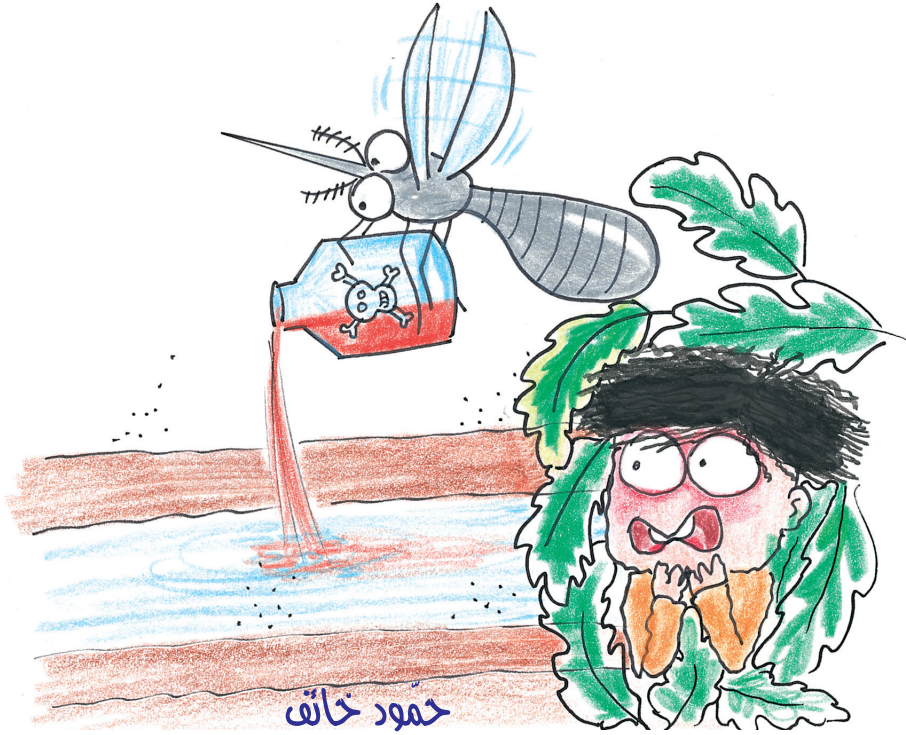
Hamood stand up !!
 Ha .. Hamood opens his eyes

قف يا حمود !!
 ها .. فتش حمود عينه



ها .. إنها بعوضة كبيرة
حمود عليك أن تختبئ بين الأشجار

Ha .. it is a big mosquito Hamood you should hide
between the trees



حمود خائف

البعوضه تصب السم في الفلاج

Hamood is scared, the mosquito puts poison in the falaj



Ha .. all the trees and flowers died

ها .. لقد ماتت الأشجار والأزهار



All dishes are dirty
Did Hamood wash them?!

الأواني متسخة
هل قام حمود بغسلها؟!

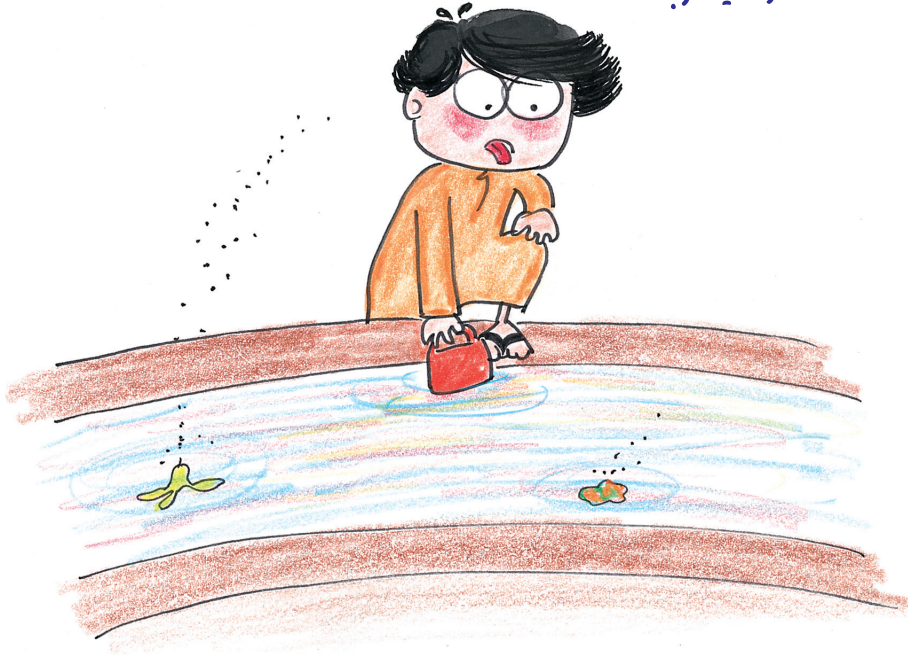


والملابس هل نسي حمود أن يغسلها؟!

And clothes .. Did Hamood forget to wash them?

Hamood feels thirsty
Hamood drinks from the falaj

حمود يشعر بالعطش
حمود يشرب من الفلج





حمود يسعل بسبب الجراثيم التي ابتلعها

Hamood is coughing because he swallowed germs



حمود يشعر بالحكة في كل جسمه
Hamood feels itchy in all his body



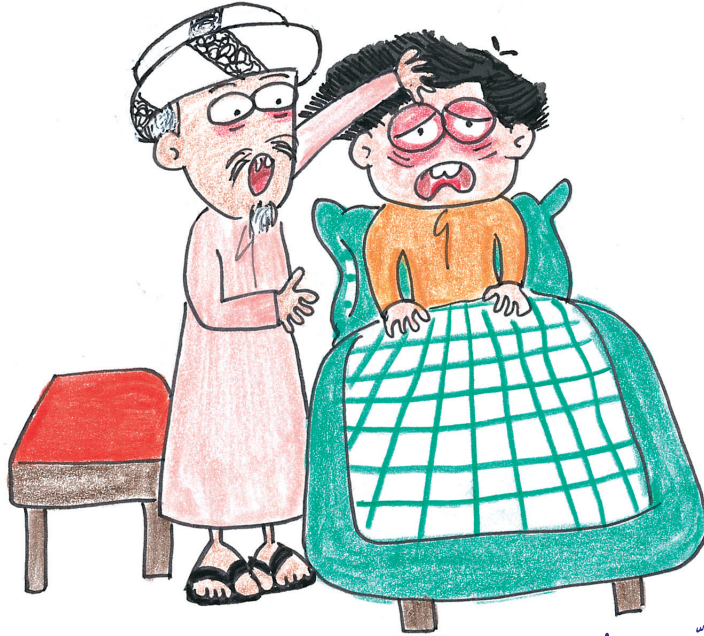
Hamood is screaming
Mom .. Mom

حمود يبكي ويصرخ
أمي .. أمي



The grandfather:
Hamood wake up, I think you are dreaming

الجد: استيقظ يا حمود
لا بد أنك تحلم



Hamood was dreaming
but he feels fever now

كان حمود يحلم
ولكنه يشعر بالحمى الآن



أعطى الجد حمّود بعض الدواء ليتناوله
The grandfather gave him some medicine



He told his grandfather about the dream
and what he did before he slept

حكى حمود لجدته الحلم
وماذا فعل قبل أن ينام



Ha .. you are wrong Hamood
we should not pollute falaj water

ها .. لقد أخطأت يا حمود
يجب علينا ألا نلوث مياه الأفلاج



Not swim in it ..

And not throw trash in it ..

and not wash dishes and clothes in it.

والأ نستمح فيه .. والأ نرمى القمامة فيه
والأ نغسل الأواني أو الملابس فيه

سلسلة قصص توعوية مصورة

1. Hamood and Playing with Trash
 2. Hamood and Abusing Public Properties
 3. Hamood and Throwing Trash on the Beaches
 4. Hamood and Writing on the walls
 5. Hamood and Falaj Pollution
 6. Hamood and Open Sewage Manholes
 7. Hamood and the Peddler
 8. Hamood and Picking the Flowers
- ١- حمّود والعبث بالقمامة.
 - ٢- حمّود والعبث بالممتلكات العامة.
 - ٣- حمّود ورمى المخلفات في الشواطئ.
 - ٤- حمّود والكتابة على الجدران.
 - ٥- حمّود وتلوث الأفلاج.
 - ٦- حمّود وخزانات المجاري المفتوحة.
 - ٧- حمّود والبائعة المتجولة.
 - ٨- حمّود وقطف الأزهار.

9. Hamood and Water Over Flaw

٩- حمّود وتسرب الماء.

10. Hamood and Unattended Sheep

١٠- حمّود والأغنام السائبة.

11. Hamood and Hanging clothes on balconies

١١- حمّود ونشر الملابس على الشرفات.

12. Hamood and Cutting the Grass

١٢- حمّود وقص الحشائش.

13. Hamood and Chewing Tobacco

١٣- حمّود ومادة البان



Prepared by : Maryam Abdullah Al Husani

Linguistic review : Samir Salim Abdul Samad

Supervision & follow up : Nasser Khalfan Al Habsi

General Supervision : Mahmud Ali Issa

الاعداد / مريم بنت عبدالله الحسني

المراجعة اللغوية / سمير سليم عبد الصمد

الاشراف والمتابعة / ناصر بن خلفان الحبسي

الاشراف العام / محمود بن علي بن عيسى

With compliments

Awareness & Guidance

Muscat Municipality

مع تحيات/

التوعية والارشاد

بلدية مسقط

رقم الإيداع.